

**CANADA  
PROVINCE OF QUÉBEC  
MRC VALLÉE-DE-LA-GATINEAU  
MUNICIPALITY OF KAZABAZUA**

## Minutes – Tuesday March 5, 2019

**MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF KAZABAZUA HELD AT 26 BEGLEY ROAD (COMMUNITY CENTER), MARCH 5, 2019 AT 7:05 P.M. UNDER THE CHAIRMANSHIP OF MR. ROBERT BERGERON, MAYOR.**

Are present

PAUL CHAMBERLAIN  
LYNNE LACHAPELLE  
LYNN NOËL  
SYLVAIN LA FRANCE  
HENRI CHAMBERLAIN  
CRAIG GABIE

Secretary of the meeting: PIERRE VAILLANCOURT

## GENERAL ADMINISTRATION

## 1.1 OPENING OF THE MEETING

The President welcomes those present, after establishing a quorum opens the session.

**CARRIED**

## 1.2 Mayor's Report

### 1.3 QUESTION PERIOD

## 1. GENERAL ADMINISTRATION

- 1.1** Opening of the meeting
- 1.2** Mayor's Report
- 1.3** Question period
- 1.4** Agenda
- 1.5** Minutes of the regular sitting of February 5, 2019
- 1.6** Adoption of bank withdrawals
- 1.7** Adoption of the Cheque Register
- 1.8** Adoption of the list of accounts payable
- 1.9** Report of the director general expenditures
- 1.10** Revenue Québec - Authorization of a representative
- 1.11** Convention 2019 - FQM (26, 27 and 28 September 2019)
- 1.12** Hiring of the janitor and maintenance of municipal buildings
- 1.13** MMQ Insurance - Optional Guarantee
- 1.14** Donation Request - ROSBL, Maison Entraide

## 2. PUBLIC SECURITY

- |            |   |
|------------|---|
| <b>2.1</b> | Response to the request by the municipality of Blue Sea – Jaws of life                                    |
| <b>2.2</b> | Activity report year 1 of the implementation of the fire safety cover plan                                |
| <b>2.3</b> | Modification to resolution № 2019-02-040 civil security - application for financial assistance - stream 2 |

### 3. TRANSPORT

- ### 3.1 Bonus for Snow Removal

#### 4. ENVIRONMENTAL HYGIENE & SANITATION

- ## 4.1

## 5. HEALTH AND WELFARE

- ## 5.1

## 6. LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT

- ## 6.1

## 7. RECREATION AND CULTUREL

- ### 7.1 Proposal Valhalla Sound Circus Festival

## 8. MISCELLANEOUS

- ## 8.1

## 9. QUESTION PERIOD

## 10. CLOSING OF THE MEETING

2019-03-051

## 1.4

## AGENDA

**WHEREAS** council members renounce the reading of the agenda and the availability of documents no later than 72 hours before the time set for the beginning of the meeting;

**IT IS PROPOSED** by Sylvain La France, **SECONDED** by Paul Chamberlain and resolved to adopt the agenda by adding the following topics:

**1.15    Rescind resolution № 2019-02-036 Subscription contract to the Edilexpert platform for the MRC de la Vallée-de-la-Gatineau and a consolidated purchase proposal**

**CARRIED**

**2019-03-052  
1.5**

**MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF FEBRUARY 5, 2019.**

**WHEREAS** council members have individually reviewed the minutes of the regular sitting of February 5, 2019;

**WHEREAS** Council members renounce to the reading of the minutes;

**IT IS PROPOSED** by Paul Chamberlain, **SECONDED** by Craig Gabie and resolved to adopt the minutes of the regular sitting of February 5, 2019, with the following modification:

**2019-02-033    ADOPTION OF BY-LAW 2018-023 « MODIFICATION TO BY-LAW NUMBER 2018-016 THE REMUNERATION OF ELECTED MUNICIPAL OFFICERS ».** to modify « resolved unanimously » to « resolved at the majority »

**CARRIED**

**2019-03-053  
1.6**

**ADOPTION OF BANK WITHDRAWALS**

**IT IS PROPOSED** by Lynne Lachapelle  
**SECONDED** by Sylvain La France  
And resolved

**TO** adopt, as presented, the list of direct debits for the month of February 2019 for a total of the following amounts:

Net Salaries	\$ 27,957.37
Provincial Remittances	\$ 9,510.76
Federal Remittances	\$ 3,716.42
Retirement Pension Remittances	\$ 3,812.92

**CARRIED**

**2019-03-054  
1.7**

**ADOPTION OF THE CHEQUE REGISTER**

**IT IS PROPOSED** by Sylvain La France  
**SECONDED** by Lynne Lachapelle  
And resolved

**TO** adopt, as presented, the Cheque Register for the month of February 2019 for a total amount of \$ 16,365.19.

**CARRIED**

**2019-03-055  
1.8**

**ADOPTION OF THE LIST OF ACCOUNTS PAYABLE**

**IT IS PROPOSED** by Lynne Lachapelle  
**SECONDED** by Sylvain La France  
And resolved

**TO** adopt, as presented, the payment of the list of accounts payable for the month of February 2019 for a total amount of \$ 135,515.73 including bank withdrawals.

**CARRIED**

**2019-03-056  
1.9**

**REPORT OF THE DIRECTOR GENERAL - EXPENDITURES (\$ 0.00)**

***Certificate of availability of funds***

I, Pierre Vaillancourt, Director General of the Municipality of Kazabazua certify that there are budgetary and/or extra budget available from surplus income, accumulated surplus, financial reserves, reserve funds or other sources for which the above listed expenses are incurred.



**Pierre Vaillancourt, DMA**  
**Secretary-Treasurer and Director general**

2019-03-057  
1.10

---

**REVENUE QUÉBEC - AUTHORIZATION OF A REPRESENTATIVE**

---

**IT IS PROPOSED** by Lynne Lachapelle  
**SECONDED** by Henri Chamberlain  
And resolved

**THAT** Council appoint the Director General Mr. Pierre Vaillancourt the representative of the Municipality of Kazabazua and that he be authorized

- to register the business for Revenu Québec's files;
- to manage the registration of the company at clicSÉCUR – Entreprises
- manage the registration of the business on My Business Account and, generally, do all that is necessary and necessary for that purpose;
- to fulfill the roles and responsibilities of the Electronic Services Manager as described in the My Business Case Terms of Use, including giving corporate users, as well as other companies, authorization or a power of attorney;
- to consult the company's file and act in the name and on behalf of the company, for all periods and all taxation years (past, current and future), which includes the power to participate in any dealings with Revenu Québec in respect of any information that Revenu Québec holds about the business for the application or enforcement of the tax laws, the Excise Tax Act and the Act to facilitate payment of support payments, by contacting Revenu Québec by any means of communication offered (by telephone, in person, by mail and using online services).

**CARRIED**

2019-03-058  
1.11

---

**CONVENTION 2019 - FQM (26, 27 AND 28 SEPTEMBER 2019)**

---

**IT IS PROPOSED** by Lynne Lachapelle  
**SECONDED** by Paul Chamberlain  
And resolved

**THAT** Council authorize the participation and the registration of Robert Bergeron at the Quebec Federation of Municipalities (FQM) convention which will take place on September 26th, 27th and 28th, 2019 at the Quebec City Convention Center, registration fees plus reimbursement the cost of travel, accommodation and meals with supporting invoice.

**CARRIED**

2019-03-059  
1.12

---

**HIRING OF THE JANITOR AND MAINTENANCE OF MUNICIPAL BUILDINGS**

---

**WHEREAS** the municipality has published a job offer for the position of janitor and maintenance of municipal buildings;

**WHEREAS** interviews were held on February 19, 2019;

**WHEREAS** the members of the council have individually reviewed the report of the interviews;

**THEREFORE, IT IS PROPOSED** by Sylvain La France, **SECONDED** by Lynne Lachapelle and resolved,

**THAT** the Council offer employment to Mr. George Leblanc for the position of janitor and maintenance of municipal buildings as described in the contract # CTGL2019-01 and mandate the Director General to sign for and on behalf of the municipality the hiring contract.

**CARRIED**

2019-03-060  
1.13

---

**MMQ INSURANCE - OPTIONAL GUARANTEE**

---

**IT IS PROPOSED** by Craig Gabie  
**SECONDED** by Lynn Noël  
And resolved

**THAT** the Council mandate the General Manager to increase the optional third-party liability coverage with our MMQ insurance for additional protection of \$ 2,000,000 at

a cost of \$ 704 excluding applicable taxes and to add cyber risk insurance Option A at a cost of \$ 500 excluding Applicable Taxes.

**CARRIED**

**2019-03-061  
1.14**

**DONATION REQUEST - ROSBL, MAISON ENTRAIDE**

---

**IT IS PROPOSED** by Paul Chamberlain  
**SECONDED** by Lynne Lachapelle  
And resolved

**THAT** Council authorizes a donation of \$ 200 to the Regroupement of Nonprofit Organizations of the Maison entraide (ROSBL).

**CARRIED**

**2019-03-062  
1.15**

**RESCIND RESOLUTION № 2019-02-036 SUBSCRIPTION CONTRACT TO THE EDILEXPERT PLATFORM FOR THE MRC DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU AND A CONSOLIDATED PURCHASE PROPOSAL**

---

**IT IS PROPOSED** by Paul Chamberlain  
**SECONDED** by Lynn Noël  
And resolved

**THAT** council sees no economy to the subscription to the Edilexpert platform and for this reason rescinds resolution № 2019-02-036 Subscription contract to the Edilexpert platform for the MRC de la Vallée-de-la-Gatineau and a consolidated purchase proposal.

**CARRIED**

**2. PUBLIC SECURITY**

---

**2019-03-063  
2.1**

**RESPONSE TO THE REQUEST BY THE MUNICIPALITY OF BLUE SEA – JAWS OF LIFE**

---

**WHEREAS** the municipality of Kazabazua is equipped with jaws of life for the fire department;

**WHEREAS** the Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) pays the costs during use;

**WHEREAS** the Municipality of Blue Sea has requested to the Municipality of Kazabazua for the authorization of its fire department to serve throughout its territory the service of the jaws of life;

**THEREFORE, IT IS PROPOSED** by Henri Chamberlain, **SECONDED** by Craig Gabie and resolved,

**THAT** the council authorizes its fire department to serve throughout the municipality of Blue Sea for the service of the jaws of life,

**TO** instruct the CLR group to establish the necessary protocol.

**CARRIED**

**2019-03-064  
2.2**

**ACTIVITY REPORT YEAR 1 OF THE IMPLEMENTATION OF THE FIRE SAFETY COVER PLAN**

---

**WHEREAS** pursuant to section 35 of the Fire Safety Act: « Any local or regional authority and any inter-municipal authority responsible for the application of measures provided for in a risk coverage plan must adopt by resolution and forward to the Minister within three months of the end of their fiscal year, an activity report for the previous year and their plans for the new year in terms of fire safety »;

**WHEREAS** the Director of the Fire Department, Mr. Shawn Chamberlain, has tabled the annual report for 2017-2018 for adoption by Council;

**IT IS PROPOSED**, by Henri Chamberlain, **SECONDED** by Sylvain La France and resolved,

**THAT** Council members have individually reviewed the annual report of the local implementation plan for year 1 of the Fire Safety Cover Plan of the Municipality of Kazabazua for the year 2017-2018 and adopts it as deposited;

**THAT** a copy of this resolution accompanied by the annual report be forwarded to the Coordinator-Preventionist of the MRC de la Vallée-de-la-Gatineau who will forward it to the Ministry of Public Security.

2019-03-065  
2.3

CARRIED

---

**MODIFICATION TO RESOLUTION № 2019-02-040 CIVIL SECURITY -  
APPLICATION FOR FINANCIAL ASSISTANCE - STREAM 2**

---

**IT IS PROPOSED** by Lynn Noël  
**SECONDED** by Craig Gabie  
And resolved

**THAT** Council amends Resolution No. 2019-02-040 Civil Security - Application for Financial Assistance – Stream 2 which reflects an amount totaling « \$ 10,900" is amended for « \$ 12,000 » and the amount that reflects the municipality's contribution of « \$ 900 » is amended to « \$ 2,000 ».

CARRIED

---

**3.TRANSPORT**

---

2019-03-066  
3.1

---

**BONUS FOR SNOW REMOVAL**

---

**IT IS PROPOSED** by Lynne Lachapelle  
**SECONDED** by Sylvain La France  
And resolved

**THAT** Council authorizes an additional \$ 1.00 / hour to the hourly rate of the employees that are not part of the regular snow removal team that are called upon to work on the snow removal either evening or weekend and that this rate is assigned only to hours actually worked,

**THAT** Council rescinds resolution No. 2016-11-317 and all past resolutions relating to the same subject.

Lynn Noël register his dissidence

CARRIED

---

**4. ENVIRONMENTAL HYGIENE & SANITATION**

---

---

**5. HEALTH AND WELFARE**

---

---

**6. LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT**

---

---

**7. RECREATION AND CULTURE**

---

2019-03-067  
7.1

---

**PROPOSAL VALHALLA SOUND CIRCUS FESTIVAL**

---

**IT IS PROPOSED** by Craig Gabie  
**SECONDED** by Lynn Noël  
And resolved

**THAT** Council authorizes Valhalla Sound Circus (VSC), a non-profit cultural event that evokes a free-expression environment by combining outstanding musical performances, this event will take place in Kazabazua on Wayne's Tanner property from July 18 to 22, 2019.

CARRIED

---

**8. MISCELLANEOUS**

---

9.

---

**QUESTION PERIOD**

---

10.

---

**CLOSING OF THE MEETING**

---

The agenda being exhausted, the President declares the closing of the meeting at 7:40 pm.


President

Secretary

---

Robert Bergeron,  
Mayor

---

  
Pierre Vaillancourt, DMA  
Director General / Secretary-treasurer

« I, Robert Bergeron, certify that the signing of these minutes is equivalent to the signature by me of all the resolutions it contains within the meaning of Article 142 (2) of the Municipal Code ».

